

HEIZ-
und

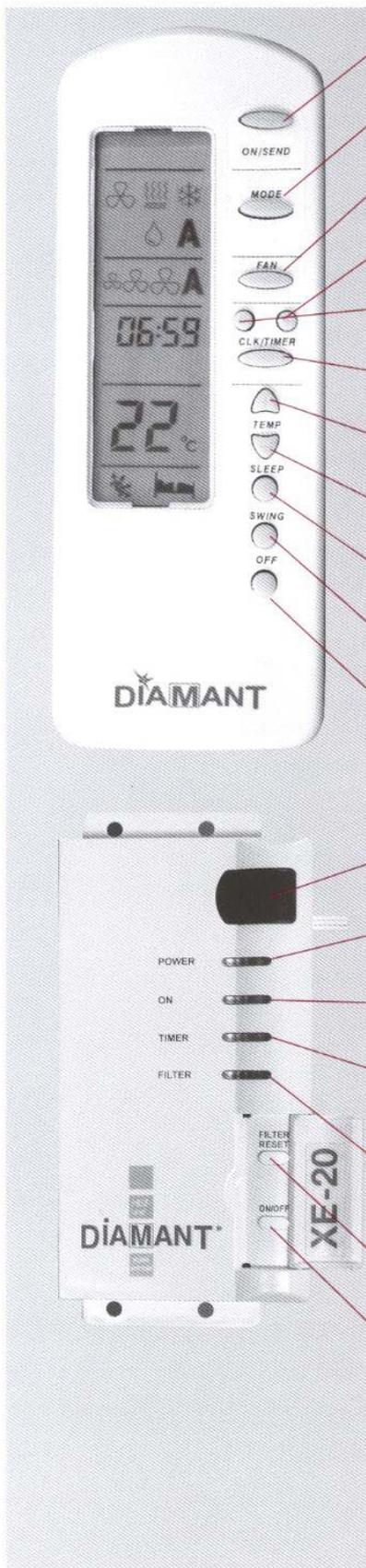
DIAMANT®

KLIMA
SYSTEME



Manuel d'emploi

FUNKTIONEN DER DIAMANT XE-SERIE



- 1 SENDETASTE: ON/SEND**
muss nach jeder Programmierung betätigt werden
- 2 AUSWAHLTASTE: MODE**
Ventilator-Heizen-Kühlen-Entfeuchten-Automatikbetrie
- 3 FAN – VENTILATORSTUFEN**
minimum / medium / maximum + automatik
- 4 ZEITEINSTELLUNG – PLUS**
- 5 ZEITEINSTELLUNG – MINUS**
- 6 ZEITSCHALTUHR TASTE / TIMER**
Uhrzeit / Startzeit / Stopzeit
- 7 TEMPERATUREINSTELLUNG – PLUS / TEMP**
- 8 TEMPERATUREINSTELLUNG – MINUS / TEMP**
- 9 NACHTABSENKUNG SLEEP**
- 10 KLAPPENBEWEGUNG / SWING**
- 11 AUSSCHALTTASTE / OFF**

- A INFRAROTSENSOR**
empfängt die Signale der Fernbedienung
- B GRÜNE STROMANZEIGE / POWER**
Leuchtet, wenn die Anlage am Netz angeschlossen ist
- C GRÜNE BETRIEBSANZEIGE / ON**
blinkt bei Signalempfang, leuchtet bei Anlagenbetrieb
- D GELBE TIMER ANZEIGE**
leuchtet, wenn Start-Stopzeiten aktiviert wurden.
(blinkt, wenn an Wintergartensteuerung angeschlossen)
- E ROTE FILTERANZEIGE**
leuchtet nach ca. 300 Stunden. Bitte Filter auf Sauberkeit prüfen und gegebenenfalls mit lauwarmem Wasser reinigen
- F FILTER RESETTASTE**
drücken, damit nach Reinigung der Filter das Licht erlischt
- G AUSSCHALTTASTE / OFF**
damit die Anlage ohne Fernbedienung startet bzw. stoppt

BEVOR SIE STARTEN, PRÜFEN SIE BITTE FOLGENDES:

- IST DAS INNENGERÄT AN DEN STROM ANGESCHLOSSEN?
- LEUCHTET DAS KONTROLLLICHT AM INNENGERÄT?
- SIND DIE BEIDEN BATTERIEN (1,5 V) IN DER FERNBEDIENUNG RICHTIG EINGELEGT?

MANUEL D'EMPLOI Série XE

PREFACE

Chers clients,

L'équipe du DIAMANT-Cooler-Chauffage-systèmes se réjouit de vous compter parmi ses clients conscients des problèmes de l'environnement et vous remercie beaucoup pour votre décision.

Comme vous nommez notre produit : système de climatisation ou système de pompe à chaleur, c'est pareil ; vous avez choisi un ensemble solide avec un système électronique haute gamme avec sécurité automatique. L'augmentation de la conscience des problèmes de l'environnement et l'attention pour la préservation de la nature et ses sources naturelles, jette une lumière nouvelle aux types de systèmes de chauffages et airco. Les médias sont pleins d'annonces concernant l'effet de serre, les trous dans les couches d'ozone, la pollution par le pétrole, explosions de gaz, etc.

Nous sommes convaincus que les appareils vous satisferont avec un usage prolongé. Pour garantir une prestation optimale et économe, veuillez bien lire le manuel d'emploi.

Votre installation a une garantie de 2 ans. Les appareils doivent être installés exclusivement avec des pièces originales par un technicien, suivant les instructions de DIAMANT. La garantie est abolie en cas d'installation incompétente ou en cas d'utilisation des pièces non-originales.

Au moment de la conclusion d'un contrat de maintenance, la période de garantie est portée à 5 ans. En plus, le maître d'ouvrage (la firme DIAMANT) s'engage une fois par an, pendant le temps de travail normal du maître d'ouvrage à tester le bon fonctionnement de l'appareil et de réparer des problèmes éventuels.

Pour le contrôle d'installation, une prestation annuelle sera convenue suivant le type et le nombre des appareils. Comme nous offrons des systèmes différents, nous ne pouvons ici indiquer des prix.

Nous vous souhaitons beaucoup de joie et succès avec votre installation. N'hésitez pas à nous contacter pour toute autre question.

Nos meilleures salutations,

Votre équipe DIAMANT

FONCTIONS DES SERIES DIAMANT XE

1. Touche émetteuse: ON/SEND
doit être pressée après chaque programmation
 2. Touche de sélection: MODE
Ventilateur – Chauffer – Rafraîchir – Déshumidifier – Automatique
 3. Vitesse de ventilation 1-3/FAN
Fan + ventilateur automatique
 4. Réglage de l'heure - PLUS
 5. Réglage de l'heure - MIN
 6. Minuterie/TIMER
Start – Stop – Réglage de l'heure
 7. Choix de température – PLUS
 8. Choix de température – MIN
 9. Touche régime de nuit/SLEEP
 10. Activation clapets/SWING
 11. Touche d'arrêt /OFF
-
- A) CAPTEUR INFRAROUGE
Relaye les signaux de la commande à distance
 - B) LAMPE VERTE DETECTRICE DE COURANT/ POWER
Feu vert quand l'appareil s'est raccordé à la tension du réseau
 - C) LAMPE VERTE DETECTRICE EN SERVICE / ON
Feu vert clignote au moment le signal est capté
Feu vert est allumé quand l'appareil fonctionne
 - D) LAMPE JAUNE TIMER
Feu jaune au moment d'activation de Start-/stop
 - E) LAMPE ROUGE FILTRE
Feu rouge après 300 heures de travail ou quand le filtre est sale.
Immédiatement nettoyer le filtre avec de l'eau tiède.
 - F) TOUCHE FILTRE RESET
Presser après nettoyage pour éteindre la lampe Filtre (voir E)
 - G) COMMUTATEUR
Avec cela vous pouvez démarrer/arrêter l'appareil sans la commande à distance.

AVANT DEMARRER L'APPAREIL, VERIFIER LES POINTS SUIVANTS:

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Est-ce que l'appareil est raccordé au réseau ?▪ Est-ce que la lampe de contrôle de l'appareil est allumée?▪ Est-ce que les piles (1.5V) sont déposées juste dans la commande à distance? |
|--|

INDEX

EXPLICATION DES SYMBOLES	P. 1
Explication des symboles	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 1)	P. 2
Démarrer l'appareil, rafraîchir avec l'appareil	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 2)	P. 3
Chauffer avec l'appareil	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 3)	P. 4
Réglage à l'automatique	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 4)	P. 5
Ventilateur, déshumidifier	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 5)	P. 6
Réglage de l'heure	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 6)	P. 7
Activer les heures de démarrage et arrêt	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 7)	P. 8
Désactiver les heures de démarrage et arrêt	
LA COMMANDE AVEC COMMANDE A DISTANCE (PART. 8)	P. 9
Commande des clapets, Couper la commande à distance, Démarrer et arrêter sans commande à distance	
SYSTEME DE SECURITE	P. 10
Sécurité de surchauffe Nettoyage du filtre Remplacement des piles	
REMEDIER A UNE PANNE	P. 11
Reconnaître une panne, Remédier à une panne	
EVITER L'EAU DE CONDENSATION	P. 12
Comment est-ce que je peux préventivement éviter l'eau de condensation ?	

EXPLICATION DES SYMBOLES

P. 1

VENTILATEUR

Cette fonction laisse circuler l'air sans changer la température ambiante.

CHAUFFER

Chauffe et laisse circuler l'air. A l'obtention de la température réglée, l'appareil s'arrête et se remet en marche à l'instant où la température descend en dessous de la température réglée.

RAFRAICHIR

L'air est rafraîchi, déshumidifié et nettoyé. La température choisie par vous reste constante.

AUTOMATIQUE

A cette fonction le microprocesseur de l'appareil détermine, suivant la température ambiante dans la pièce, si l'appareil doit fonctionner en rafraîchir- ou chauffer-modus. L'appareil ne peut chauffer que lorsqu'il est équipé avec une pompe à chaleur.

DESHUMIDIFIER

L'appareil sèche et rafraîchit la température ambiante. Pendant le rafraîchissement, l'appareil déshumidifie automatiquement à une température ambiante de + 18°C. Pendant le chauffage, déshumidifier n'est pas possible.

VITESSE DU VENTILATEUR

La vitesse du ventilateur peut être réglée en trois positions (minimum, médium, maximum) ou bien automatiquement.

TIMER

Les heures de démarrage et arrêt se laissent programmer sans problèmes avec les touches « plus » et « minus ».

TEMPERATURE

Réglage de la température est possible de +10°C jusqu'à +35°C.

REGLAGE DE LA NUIT

Après l'entrée des fonctions souhaitées (rafraîchir, chauffer), la température baisse ou monte automatiquement avec 2°C dans les 2 heures.

FONCTIONNEMENT DES CLAPETS

Par pression sur cette touche, les clapets d'aération bougent de haut en bas et resteront en position demandée si vous pressez encore une fois la touche.

TOUCHE-OFF

Avec cette touche vous pouvez couper l'appareil.

COMMANDE A DISTANCE

Une commande à distance avec standard écran LCD est fournie avec l'équipement.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie.

DEMARRER L'APPAREIL

Pour démarrer l'appareil, vous poussez la touche colorée (1) « ON/SEND » de votre commande à distance.

Sur le visuel vous pouvez voir les réglages, l'appareil commence à fonctionner suivants ces réglages.

Voulez-vous appliquer d'autres réglages, veuillez bien lire méticuleusement les phases ci-dessous dans le manuel d'emploi. Faites attention aux conseils et références des modes d'emplois différents.

RAFRAICHIR AVEC L'APPAREIL

Choisissez le symbole pour rafraîchir avec la touche de sélection (2) « MODE ».

Réglez la vitesse souhaitée du ventilateur avec la touche (3) « FAN ». Vous pouvez choisir entre « minimum, médium, maximum ou automatique ». Automatique est recommandé car l'appareil démarre à la plus haute vitesse et passe en plus petite après obtenir la température réglée.

Choisissez la température souhaitée avec les touches (7) ou (8). Faites en sorte que la température ambiante soit 7°C plus basse que la température extérieure. La température recommandée est de +24°C jusqu'à +28°C.

Si vous avez réglé les fonctions souhaitées, poussez la touche colorée (1) « ON/SEND », sinon les commandes ne seront pas exécutées. Vous entendez un bip et la lampe détectrice en service verte « ON »(C) clignote. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

L'appareil fonctionne jusqu'à la température souhaitée. Le ventilateur continue, c'est ainsi que la température atteinte est le plus longtemps maintenue (modus d'énergie). L'appareil extérieur est complètement débranché.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

CHAUFFER AVEC L'APPAREIL

Ne fonctionne uniquement quand l'appareil est équipé d'une pompe à chaleur. Choisissez le symbole pour CHAUFFER avec la touche de sélection « MODE ».

Réglez la vitesse souhaitée du ventilateur avec la touche (3) « FAN ». Pour chauffer choisissez de préférence la vitesse minimale. Ainsi la pompe à chaleur atteint plus vite la haute pression/température et fonctionne plus efficacement qu'en vitesses plus hautes. Vous pouvez régler le ventilateur aussi en automatique, cependant la deuxième et respectivement la troisième vitesse est mise en marche quand le capteur de chaleur de l'appareil intérieur a atteint une température de +48°C (la température ambiante doit être en dessus du +22°C).

Choisissez votre température souhaitée avec les touches (7) ou (8). La température ambiante pour l'hiver est de 19°C jusqu'à 22°C.

Si vous avez réglé les fonctions souhaitées, poussez la touche colorée (1) « ON/SEND », autrement les commandes ne seront pas exécutées. Vous entendez un bip et la lampe détectrice en service verte « ON »(C) clignote à peu près pendant 3-5 minutes (période de démarrage). A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

L'appareil fonctionne jusqu'à la température souhaitée. Si la température ambiante baisse, l'appareil se remet en route à nouveau.

CONSEIL CONCERNANT LA TEMPERATURE EXTERIEURE

Avec des températures en dessous de +6°C l'appareil extérieur commence à geler à cause de la haute pression de l'air. Que ce passe t-il alors ?

Pour dégeler, le compresseur commence à tourner au démarrage. Quand le condenseur dans l'appareil extérieur est chauffé, après environ 3 à 5 minutes, on peut chauffer. Il n'y aura aucune raison de vous inquiéter, quand l'appareil fume ou fait des bruits. L'appareil extérieur est un peu gelé et se procure un peu de soulagement. Peu après, l'appareil commence à chauffer.

Plus tard l'appareil passe en recul environ toutes les 20 minutes, tandis que le liquide de refroidissement très chaud est transporté dehors. Ici aussi il n'y a aucune raison de vous inquiéter, le refroidisseur de l'appareil extérieur doit être dégelé. Cette opération dure chaque fois environ 2 à 3 minutes. Alors l'appareil intérieur déconnecte et se remet à nouveau en route automatiquement. Durant ces phases, des bruits gargarisants peuvent se manifester, mais ceci est tout à fait normal.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

REGLAGE A L'AUTOMATIQUE

Choisissez avec la touche de sélection (2) « MODE » le symbole AUTOMATIQUE.

Réglez la vitesse du ventilateur souhaitée avec la touche (3) « FAN ».

Choisissez votre température souhaitée avec les touches (7) ou (8).

Si vous avez réglé les fonctions souhaitées, poussez la touche colorée (1) « ON/SEND », autrement les commandes ne seront pas exécutées. Vous entendez un bip et la lampe détectrice en service verte « ON »(C) clignote à peu près pendant 3-5 minutes (période de démarrage). A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

REFERENCE IMPORTANTE CONCERNANT LE REGLAGE AUTOMATIQUE

Avec la fonction « Automatique » votre température réglée est tenue constante. Ce qui veut dire : un endroit où on rafraîchit ou on chauffe. La position automatique n'est recommandée que lorsqu'il y a la nécessité de maintenir une température exacte (p.ex. un hôpital, une pharmacie, une salle d'ordinateurs, la culture des orchidées, etc.)

L'appareil est équipé pour rafraîchir l'été et chauffer l'hiver (quand une pompe à chaleur est prévue). En principe il est rationnel de régler l'appareil sur rafraîchir en été et régler la température souhaitée. Ainsi on rafraîchit pendant la journée et la véranda se rafraîchit naturellement pendant la nuit. Plus la véranda se rafraîchit pendant la nuit, moins d'énergie sera consommée au matin. L'effet de refroidissement est atteint et en même temps on économise l'énergie.

Par contre le réglage automatique pourrait par exemple rafraîchir pendant la journée et chauffer pendant la soirée ou la nuit, dès que la température descend en dessous de la température ambiante souhaitée. De cette façon la température ambiante est toujours maintenue constante, ce qui n'est pas économique. La même chose s'applique pour le réglage automatique en hiver. Il pourrait arriver que pendant la journée le soleil brille sur la véranda, dès lors l'appareil rafraîchit, pour ensuite chauffer pendant la nuit.

Avec cela le réglage automatique n'est pas rationnel et n'est pas recommandé pour un usage normal.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

VITESSE DU VENTILATEUR

Choisissez avec la touche de sélection (2) « MODE » le symbole VENTILATEUR.

Réglez la vitesse souhaitée du ventilateur avec la touche (3) « FAN ».

Si vous avez réglé les fonctions souhaitées, poussez la touche colorée (1) « ON/SEND », autrement les commandes ne seront pas exécutées. Vous entendez un bip et la lampe détectrice en service verte « ON »(C) clignote. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

A cette fonction le compresseur de l'appareil extérieur ne tourne pas, mais le ventilateur de l'appareil intérieur laisse circuler l'air dans la pièce et ainsi procure « de l'air frais »(modus qui permet d'économiser de l'énergie)

DESHUMIDIFIER

Choisissez avec la touche de sélection (2) « MODE » le symbole DESHUMIDIFIER.

Choisissez votre température souhaitée avec les touches (7) ou (8).

Si vous avez réglé les fonctions souhaitées, poussez la touche colorée (1) « ON/SEND », autrement les commandes ne seront pas exécutées. Vous entendez un bip et la lampe détectrice en service verte « ON »(C) clignote à peu près 3-5 minutes (période de démarrage). A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

A cette fonction la plus haute humidité de l'air est aspirée hors de la pièce. Pour cela une température ambiante au-dessus de + 18°C est nécessaire.

L'appareil reste en mode rafraîchir jusqu'au moment où la température réglée est atteinte. Le ventilateur tourne toujours à la vitesse la plus basse, indépendamment de la vitesse réglée.

Veillez lire attentivement l'annexe : "Eviter l'eau de condensation dans la véranda"

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

REGLAGE DE L'HEURE

Vérifiez si l'heure mentionnée sur la commande à distance correspond à l'heure réelle (été/hiver).
Si l'heure n'est pas correcte, suivez les étapes suivantes :

Poussez la minuterie (6) et « CLOCK SET » apparaît sur le visuel.

Poussez la touche (4) ou (5). Les minutes commencent à clignoter.

Réglez les minutes.
Touche (4) en avant.
Touche (5) en arrière.

Après le réglage des minutes, vous poussez la touche (6). Maintenant l'heure clignote.

Réglez l'heure.
Touche (4) en avant.
Touche (5) en arrière.

Après le réglage de l'heure, vous poussez à nouveau la touche (6) « CLK/TIMER » pour confirmer et enregistrer les réglages.

REFERENCE IMPORTANTE POUR REGLER L'HEURE

Si vous ne poussez pas dans les 8 secondes la touche (6) « CLK/TIMER » après le réglage de l'heure, les nouvelles données ne seront pas enregistrées.

C'est pourquoi vous devez toujours presser dans les 8 secondes la touche (6) « CLK/TIMER » après le réglage de l'heure.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

ACTIVER LES HEURES DE DEMARRAGE

Poussez la minuterie (6) deux fois de suite. « START TIME » apparaît sur le visuel. Si vous poussez les touches (4) ou (5), les minutes commencent à clignoter.

Réglez les minutes.
Touche (4) en avant.
Touche (5) en arrière.

Après le réglage des minutes, vous poussez la touche (6). Maintenant l'heure clignote.

Réglez l'heure.
Touche (4) en avant.
Touche (5) en arrière.

Après le réglage de l'heure, vous poussez à nouveau la touche (6) pour confirmer et enregistrer le réglage.

ACTIVER LES HEURES D'ARRET

Poussez la minuterie (6) trois fois de suite. « STOP TIME » apparaît sur le visuel. Si vous poussez les touches (4) ou (5), les minutes commencent à clignoter.

Réglez les minutes.
Touche (4) en avant.
Touche (5) en arrière.

Après le réglage des minutes, vous poussez la touche (6). Maintenant l'heure clignote.

Réglez l'heure.
Touche (4) en avant.
Touche (5) en arrière.

Après le réglage de l'heure, vous poussez à nouveau la touche (6) pour confirmer et enregistrer le réglage.

REFERENCE IMPORTANTE POUR REGLER L'HEURE

Poussez maintenant la touche ON/SEND (1) pour exécuter les commandes.
Vous entendez un bip et la « lampe jaune timer » (D) s'allume.
A la série SX, c'est la lampe verte qui s'allume.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

DESACTIVER LES HEURES DE DEMARRAGE ET D'ARRET

Poussez la minuterie (6) deux fois de suite. « START TIME » apparaît sur le visuel.
Vous poussez soit la touche (4) ou (5). Les minutes commencent à clignoter.
Maintenant vous poussez la minuterie (6) pendant 2 secondes, jusque 4 traits d'union (----) apparaissent sur le visuel au lieu de chiffres.

Poussez à nouveau la minuterie (6). Maintenant « STOP TIME » apparaît sur le visuel.
Vous poussez soit la touche (4) ou (5). Les minutes commencent à clignoter.
Maintenant vous poussez la minuterie (6) pendant 2 secondes, jusque 4 traits d'union (----) apparaissent sur le visuel au lieu de chiffres.

REFERENCE IMPORTANTE POUR REGLER L'HEURE

Poussez maintenant la touche ON/SEND (1) pour exécuter les commandes.
Vous entendez un bip et la « lampe jaune timer » (D) s'allume.
A la série SX, c'est la lampe verte qui s'allume.

REGLAGE POUR LA NUIT (p.ex. Chambre à coucher)

Choisissez avec la touche de sélection (2) « MODE » le mode souhaité (chauffer ou rafraîchir).

Réglez toute de suite votre température souhaitée avec les touches (7) ou (8).

Poussez la touche « SLEEP » et après la touche colorée (1) « ON/SEND ».
Maintenant cette fonction est réglée.
A la série SX la lampe jaune s'illumine.

En mode rafraîchir, la température ambiante augmente toutes les 2 heures d'environ 1°C par heure.
En mode chauffage, la température ambiante descend toutes les 2 heures d'environ 1°C par heure.
Plus de 2°C de différence de températures est impossible par mesure de sécurité.

Pour désactiver cette fonction vous poussez la touche « SLEEP » (9) et confirmez en pressant la touche colorée (1) «ON/SEND ».
Le réglage pour la nuit doit être coupé pendant la journée.
A la série SX la lampe jaune s'éteint.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée(ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

FONCTION DES CLAPETS

Poussez la touche pour la fonction des clapets (10) «SWING ». Le symbole apparaît sur le visuel. Ensuite poussez la touche colorée (1) « ON/SEND » pour activer la commande.

Les clapets d'aération de l'appareil intérieur pivotent automatiquement de haut en bas.

Pour finir, vous poussez à nouveau la touche fonction des clapets (10) «SWING ». Le symbole disparaît sur le visuel. Ensuite poussez la touche colorée (1) « ON/SEND » lorsque vous désirez l'arrêt des clapets.

Au moment où l'appareil est débranché, les clapets se ferment automatiquement.

ARRETER AVEC LA COMMANDE A DISTANCE

Pour débrancher l'appareil, poussez la touche « OFF » (11). Pendant que la commande est relayée, la lampe verte détectrice en service (C) clignote et s'éteint après quelques secondes. A la série SX la lampe rouge clignote et s'éteint après quelques secondes.

A la série XE, seulement une lampe verte détectrice de courant (B) reste allumée.

DEMARRER ET ARRETER SANS LA COMMANDE A DISTANCE**Série XE**

Ouvrez les clapets de l'appareil intérieur et poussez la touche « ON/OFF » (G) pour démarrer ou arrêter l'appareil.

Série SX

Ouvrez le couvercle de l'appareil intérieur aux deux cotés en même temps jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent l'un dans l'autre. A droit en haut il y a une lampe avec une petite touche noire. Poussez cette touche pour démarrer ou arrêter l'appareil.

La lampe s'allume en rouge environ 2 minutes.

L'appareil commence à fonctionner en mode rafraîchir avec les clapets d'aération ouverts (la position la plus basse).

Si vous poussez la touche encore une fois, l'appareil commence à chauffer.

Maintenant la lampe s'allume en vert environ 2 minutes et les clapets d'aération s'ouvrent jusqu'à la position la plus haute.

IMPORTANT !!!

Toutes les fonctions (démarrage de l'appareil, choix de modus, ventilateur, réglage des heures, réglage de la température, réglage pour la nuit et fonctionnement des clapets) ne deviennent actives qu'après pression sur la touche colorée (ON/SEND). La lampe (C) clignote et un bip confirme la commande accomplie. A la série SX, c'est la lampe rouge qui clignote.

SYSTEME DE SECURITE

P. 10

L'appareil est équipé d'un système de sécurité moderne. Ceci vous permet de changer, indépendamment de la température extérieure et le réglage de mode (chauffer, rafraîchir, déshumidifier); néanmoins avec un délai de 5 minutes pour ménager le compresseur.

SECURITE DE SURCHAUFFE

Si la température du refroidisseur de l'appareil intérieur atteint plus que 66°C, l'appareil se coupe automatiquement pour sauvegarder le compresseur. Si cet évènement se répète 3 fois, l'appareil doit être « reset ». Pour cela vous déconnectez l'appareil de la tension du réseau pour environ 5 secondes.

NETTOYER LE FILTRE

Nettoyer le filtre avec de l'eau tiède toutes les 4 semaines.

A la série XE vous retirez le filtre en dessous de l'appareil intérieur et après le nettoyage vous le remplacez.

A la série SX vous ouvrez d'abord le couvercle. Vous enlevez le filtre. Après le nettoyage vous remettez le filtre et vous fermez le couvercle.

REPLACEMENT DES PILES DE LA COMMANDE A DISTANCE

Le visuel montre quand les piles sont faibles. Mettez 2 nouvelles piles de 1.5V dans l'appareil.

PROTECTION POUR	GELER DE 'APPAREIL INTERIEUR	GELER DE 'APPAREIL EXTERIEUR	INTERRUPTION DE COURANT
LES MODES	Rafraîchir et déshumidifier	Chauffer	A tous les modes
CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT	Des températures intérieures et extérieures basses	A une température extérieure de +6°C	Les réglages mémorisés restent intacts.
SECURITE	Le compresseur de l'appareil extérieur s'arrête et l'évaporateur de l'appareil intérieur est dégelé. L'appareil démarre à nouveau automatiquement.	Pour dégeler le compresseur commence à tourner au démarrage. Quand le condenseur dans l'appareil extérieur est chauffé, après environ 3 à 5 minutes, on peut chauffer. Plus tard l'appareil passe en recul environ toutes les 20 minutes (à une température extérieure dessous 6°C), tandis que le liquide de refroidissement très chaud est transporté dehors. Cette opération dure chaque fois environ 2 à 3 minutes. Alors l'appareil intérieur déconnecte et se remet à nouveau en route automatiquement.	

IMPORTANT

En cas la commande à distance ne fonctionne pas, lisez bien l'explication de démarrer et arrêter sans la commande à distance.

Pendant le fonctionnement des dérèglements pourraient être causés par des erreurs de commande ou une mauvaise arrivée de courant. Vous pouvez résoudre vous-même la plupart des dérèglements.

NETTOYER L'APPAREIL INTERIEUR

Nettoyez l'appareil intérieur avec un morceau de tissu doux et humide. Faites attention qu'il n'y ait pas d'eau sur les pièces électroniques.

N'employez en aucun cas de l'eau ou d'autres substances liquides, car cela peut provoquer des dérèglements électroniques. Dans tel cas la garantie expire.

LA RECONNAISSANCE DES DEFAUTS	CAUSES POSSIBLES	REMEDIER A UNE PANNE
<i>L'APPAREIL N'A PAS DE COURANT</i>	<p>La prise n'est pas branchée ou mauvaise prise de courant.</p> <p>La touche « ON/OFF » est à « OFF ».</p> <p>Le fusible de l'appareil a sauté.</p>	<p>Brancher la prise. Laissez contrôler l'approvisionnement en électricité par un électricien.</p> <p>Poussez « ON ».</p> <p>Laisser remplacer le fusible par le service-après-vente.</p>
<i>LE FEU ROUGE DU FILTRE (E) EST ALLUME (uniquement XE)</i>	<p>Le filtre est sale.</p>	<p>Couper l'appareil, nettoyer le filtre et poussez la touche « RESET ».</p>
<i>L'APPAREIL DEMARRE MAIS NE FONCTIONNE PAS DE FACON OPTIMAL.</i>	<p>La température de rafraîchissement souhaitée est plus haute que la température ambiante.</p> <p>La température de chauffage souhaitée est plus basse que la température ambiante.</p> <p>A une température extérieure dessous +6°C l'appareil ne peut pas fonctionner sans la pompe à chaleur.</p>	<p>Descendre la température souhaitée.</p> <p>Augmenter la température souhaitée.</p> <p>(Installation moyennant un supplément)</p>
<i>L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS AVEC LA COMMANDE A DISTANCE</i>	<p>Vérifier sur le visuel si les piles ne sont pas vides.</p> <p>La commande à distance ne fonctionne pas bien.</p>	<p>Remplacer les piles.</p> <p>Pousser la touche de secours pour arrêter l'appareil et de le démarrer à nouveau.</p>
<i>LA COMMANDE A DISTANCE D'UN AUTRE APPAREIL CAUSE DES INTERRUPTIONS</i>	<p>2 appareils ont la même fréquence.</p>	<p>Mettre les commandes à distance à l'écart.</p>

CONSEILS IMPORTANTS POUR GARANTIR UN FONCTIONNEMENT PROLONGE ET SUR.

- Faites attention que l'arrivée de l'air aussi bien de l'appareil intérieur que de l'appareil extérieur n'est pas bloquée.
- Si le capteur infrarouge est exposé au soleil, le problème pourrait se présenter que les signaux de la commande à distance ne peuvent être relayés. Alors, protégez le capteur infrarouge pour l'apparition des rayons solaires directs.
- Ne réglez pas des températures trop extrêmes afin d'économiser des frais de courant.
- Au moment de rafraîchir ou chauffer, fermer les fenêtres et portes.
- Au moment de rafraîchir, évitez l'apparition des rayons solaires directs.

EVITER L'EAU DE CONDENSATION

P. 12

L'eau de condensation apparaît quand la température d'une surface est de quelques degrés plus bas que la température ambiante/température de l'air.

La grandeur de distance entre la température de surface d'un matériel et de la température de l'air, est déterminée par l'humidité de l'air e.a.

C.-à.-d. qu'on doit augmenter la température de surface des profils (température de surface/ température de l'air) afin de ne pas laisser dépasser la proportion de point de condensation.

Notre appareil est approprié à déshumidifier à une température ambiante plus haute que +18°C. Physiquement il est impossible que l'appareil déshumidifie au moment de chauffer. Pour combattre le problème de l'humidité de l'air, vous devez chauffer avec notre appareil pendant la saison froide. Ainsi on peut tenir la température entre l'air ambiant et les profils au minimum. L'humidité de l'air descend normalement au moment de chauffer.

Quand la véranda n'est pas chauffée pendant une longue période, la température de surface s'adapte progressivement, malgré la dissociation thermique, à la température extérieure, qui est normalement très en-dessous de la température intérieure pendant la période d'automne/hiver.

Par conséquent il est important que la véranda soit gardée tout le temps à une température constante pour éviter de l'eau de condensation.

S'il y a des plantes dans votre véranda qui ont besoin d'une pause de repos (véranda tropicale), nous pouvons vous proposer un appareil à déshumidifier de notre gamme de produits. Alors la température ambiante doit être entre +6°C et +35°C.